

文化淡水

59

60



國郵資已付

三重郵局許可證
三重字第0210號

雜誌

2002年4月出刊 2002年4月出刊

淡水文化基金會
TAMSUI CULTURE FOUNDATION

◎發行人/陳信雄 ◎指導單位/行政院文化建設委員會 <http://www.cca.gov.tw> ◎中華郵政北台字第6346號執照登記為雜誌交寄
◎總編輯/謝德錫 ◎發行所/財團法人淡水文化基金會 ◎電話(02)2622-1928 ◎傳真(02)2620-2355 ◎行政院新聞局版台誌字第1083號
◎劃撥帳號/18594062 ◎地址/台北縣淡水鎮鼻頭街22號 ◎E-mail:tamsui@tamsui.org.tw ◎美術編輯/姚莉亭 ◎印刷所/日動藝術印刷

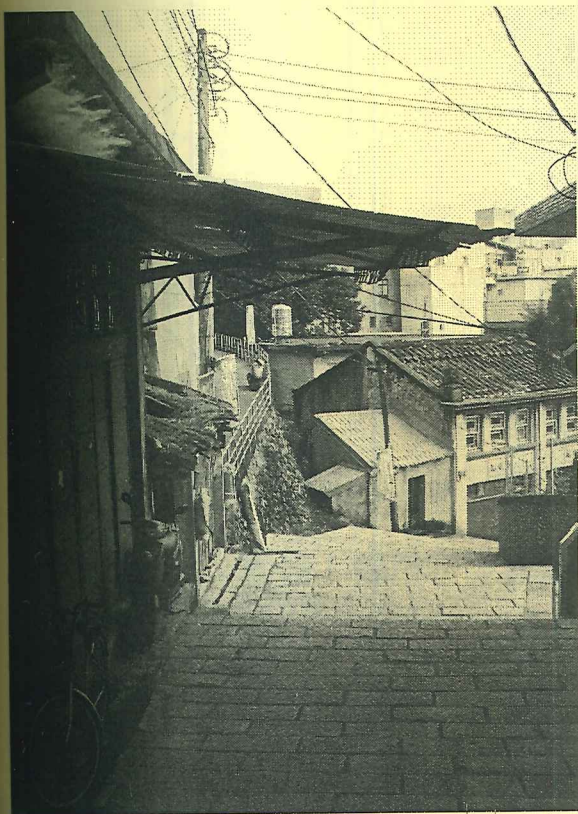
關心社區·疼惜鄉土

社論

荒唐都市計畫下的愚蠢道路工程!

重建街道路拓寬案 宜從保存文化資產角度重新檢討

許慧明



「淡水第一街」重建街留存的古厝步道將因道路拓寬工程而破壞

從淡水福佑宮沿著「崎仔頂」山脊興建而成的重建街，是一條已經發展一、二百年的歷史街道。在老淡水人的記憶中，往昔的重建街是北淡水山區農村通淡水市街港埠非常重要與熱鬧的商街，各種行業的店家，在重建街應有盡有。如果我們說重建街是「淡水第一街」，她實際見證淡水山城河港的榮枯與興替，應不為過。很遺憾的是，這一條極具歷史文化保存價值的古老街道，現在正面臨政府荒唐都市計畫與愚蠢道路拓寬工程的嚴重破壞威脅！

政府這些年在淡水鎮為了執行荒唐的都市計畫，陸續拓寬了幾條老街，先是在民國84年拓寬毗鄰淡水捷運站的公明街，接著在87年拓寬了商業中心中正路老街，幾乎已經將淡水老街的文化風貌摧毀大半，如今道路拓寬工程的怪手竟又要同樣伸到「淡水第一街」重建街來。據了解，台北縣政府在不久前行文要求淡水鎮公所限期拆除重建街計畫拓寬範圍內之地上物，以利道路拓寬工程施作。

不可思議的是，政府所編定的都市計畫不只

將重建街劃成十米車道，而且要截彎取直，擬從福佑宮後方重建街14號坡道口憑空拉出一條凌駕空中、穿越祖師廟、劉平施家古厝，抵至中正路8巷之新設道路。

這條新重建街完全無視於重建街依山而築的地形地貌，竟要開腸破肚一般破壞歷經一、二百年累積形成的石階步道和福佑宮祖師廟周邊文化景觀，更將摧毀淡水人共同的歷史記憶，可謂集荒唐與愚蠢之至！

瞭解淡水都市發展現況的人都清楚，中正路老街在留設兩邊各三米人行道拓寬後，在假日已成行人徒步區，顯見淡水老街的交通趨勢是朝無車化的人行步道方向發展。是以，沿著福佑宮旁「崎仔頂」山脊興建而成的重建街，在淡水都市發展的交通規劃早已不需要十米車道，更不需要無中生有，為開闢新路，破壞周邊景觀。站在淡水都市發展的角度看，我們反而認為更應該將重建街歷史街道當作文化資產看待！既然淡水朝文化觀光城鎮發展已成必然的趨勢，重建街即不能粗率拓寬，宜從保存文化資產的角度重新檢討！

地方群起 關切重建街拓寬工程

台北縣政府4月8日現場會勘

姚莉亭



台北縣政府計劃進行淡水鎮第六號都市計畫道路(重建街)拓寬工程，在淡水地方文史社團緊急陳情後，台北縣政府工務局4月8日上午進行現場會勘，引起居民關切。

4月8日會勘由縣政府工務局新建工程課課長蘇育瑞主持，會同文化局、城鄉發展局、交通局、淡水鎮公所等相關單位出席，上午十時在清水祖師廟前廣場集合，而民間團體有包括淡水文化基金會執行長許慧明、建築專家李乾朗、文史工作者張建隆、杜秀元，滬尾攝影學會理事張智翔、福佑宮管委會總幹事謝安祺、永吉里里長張碧娥、藝術家許忠英及重建街居民十數位出席。

淡水在地文史團隊以導覽方式將榮記大厝、清水祖師廟、崎仔頂駁坎、石頭公、重建街老厝所涵具的文化意義一一陳述給縣府了解，並由規劃單位厚昇工程顧問公司現場說明實際工程將影響景觀之變化，其中包括祖師廟的戲台一角及金亭將因道路經過需拆除；師廟旁石階至福佑宮圍牆

一段因高低落差採以高架道路，故每三十公尺將設直徑十公尺的橋墩支柱，道路兩邊再以隔音板阻絕噪音，將對地景風貌衝擊甚鉅。

整個會勘活動進行將近兩個小時，對重建街拆遷的意見持正反兩面都有，部份居民認為，歷史建築年久失修面貌、已不復呈現，道路拓寬可便利翻修改建大樓，且緊急救難措施得以深入住宅區；也有部份居民憂心，道路開闢將帶給重建街更多塞車、停車、噪音、廢氣污染等問題。文史團體提出，祖師廟是淡水最重要的信仰之一，目前寺裡的寧靜、清幽是老一輩人談天、乘涼的地方，也是信善安定心靈最好的去處，此條道路開闢不但對居民生活形態的改變甚大，並且破壞祖師廟的建築格局及景觀；此外，開闢重建街的交通需求能否消化清水街、中山路、中正路相關連結道路的車輛？整個交通環狀系統的通暢是一個關鍵問題。



台北縣政府工務局4月8日到重建街進行拓寬工程會勘

金會年

謝德錫
順隆，夫妻
幕式在12月
政商名流陸

一系列與愛
愛情藝術裝
正確的愛情
主講「姓名
諾」。傳統
美德「傳統
中關於拍立
得」展身影，為愛

，共徵得71
禮。典禮當
外評審團在
平審獎」。

淡水文化基金會

淡水文化基金會

走過重建街的歷史風華

永續就業工程夥伴實地訪查有感

幸福與成長

重建街裡的居民最大的幸福就是享受老街裡的寧靜，眼看觀音山和淡水河相映，走在一崁一崁的坡道上，讓人心曠神怡。住在這邊的老人家身體都很健康，雖然子女搬離，但都不願離去。

小時候我也是住在鄉下，房子也是由紅磚跟土塊做成，我在重建街看到的是古老豪華的老房子，因為以前這是一條熱鬧、做買賣的街。我小的時候大家都很貧窮，沒見過甚麼大房子，如今走訪重建街，我才知道有錢人家住的是甚麼樣子。

和這群可愛的人一起訪查、一起工作真是愉快、我一直認為我很幸運能和大家在一起，不僅學習了很多，還改變了自己。以前我的生活，小孩、先生就是我的一片天、如今我自己也有另一片天，這一片天就是整個社大工作隊。

(文/吳淑芬)

悠悠歷史的文化風貌

首先聽謝老師講解淡水早期的一些地名，街道原貌，之後接著就實地參訪淡水最悠久的重建街、清水街一帶至「城仔口」，這一路上看到了百年的老房子，中藥行，古老的麵包店，也有長得像青蛙石的大石頭。

我們從「公館口」旁邊的階梯往上走，謝老師在此介紹所謂的「公館口」就是當時滬尾街的何姓望族；還有嘉慶年間的「下街」，只有福佑宮和何姓公館兩座建築物。福佑宮斜坡上連「崎仔頂」，何姓公館階道則上「米市」。再往上走到清水街頂端與重建街相鄰的「興建宮」是咸豐4年建造的，頭供奉的是王爺公，門口的門聯寫著：「時值陽春、風和送暖、為準備朱、劉、池三位王爺出巡，祈求風調雨順，國泰民安，地方平安，眾信士、信女獲福」。再往下走是「牛灶口」，過馬路再往上則會走到「城仔口」。

在淡水老街上隨時可見人情，一位80幾歲的老阿伯，他告訴我們有關早期重建街的一些景況及原貌，原本的重建街稱之為九崁街，路是曲曲折折、階梯式的，看起來像是一條龍，當時的農夫們從山上將自己種植的米、蔬菜、甘薯挑擔來此交易，形成一幅很美麗的景象。也就是現在的永吉里。

這幾天探訪下來，可說是我有生以來最感到新鮮的事，住淡水快20年了，出入老街的次數不勝枚舉，所看到的老房子、老石頭、老柱、老街



永續就業工程夥伴在重建街訪查過程中對它的人事物建立很深的情誼

景，都如過眼雲煙般，不足為奇。然而多日來，在我心裡，這些人事物活了起來，也喚起了他們的回憶。百年時光，不再是風霜，而是充滿文化的、情感的、風土的，就像一趟知性旅程，值得一探尋，再三回味，更要與別人分享。

再談到有關拓寬道路的看法，從他們口中得知一些心聲，如果道路拓寬，就會影響原本寧靜的小巷，更可預期到吵雜的車水馬龍聲，也有居民建議希望將這筆拓寬經費，花在更有用的地方。還有再提到當時上面的政策，要如何規劃，如何拆除，我們這些小老百姓們，根本無法抗拒，也只好無奈的配合。(文/張玉雲)

重建街的歲月、風華與過往

重建街緊臨福佑宮、祖師廟旁，幾間百年老厝，夾雜在改建後的大廈中，形似一條龍的駁坎道路，很難讓人相信它曾經風光的樣貌及歲月。

經由執行長及謝老師技巧上的指導，我們社大工作隊進行重建街田野調查，由文化新兵，循序漸入佳境，相較於二個多月前的生澀，如今已然成長進步許多。

重建街的地理環境，對我來說並不陌生，因為我就在它鄰近的「米市」生活了二十九年，可是非常慚愧的是二十九年來，我從沒認真地去認識它，而這次藉由謝老師的帶領，由福佑宮旁沿坡坎而上，經謝老師詳盡的闡述及解說，我也才知道早期重建街的街名是九崁街，過了九崁街段是牛灶口，而後協元里最後至城仔口。在早期交通不便時，九崁街可是山區通往市區的一條主要交通要道呢！沿街店舖林立，熱鬧非凡，但遺憾的是當年的情景，而如今也只能藉由此次的採集訪談，捕捉些許的片段回憶了！

每走一回重建街，我的感動、我的感情、我的感觸就又加深許多，感動的人、事、物不勝枚舉：重建街16號的陳林滿女士，81歲。第一次的接觸就讓大家有如沐春風的溫暖感覺，開朗健談，其夫婿陳國璋先生，生前曾服務於警界。陳老太太唸過書，所以與她的言談並沒有太大的障礙與隔閡。目前與一子同住，所居住的房子已有七十多年的屋齡，屋內還保留著早期地形，沿駁坎而建的水泥小階梯，非常特別。三年前因屋塌曾整修過，所以不希望拓寬工程太快動工。

重建街19號的陳沈寶蓮女士，70歲。目前所居住房屋是祖厝，為陳先生與其兄弟所共有，陳先生已過世，兄弟均未住在此，陳太太獨自住此，此屋特點，屋前有一塊百年的青蛙石，年代已久，當地居民已將它神化膜拜，而陳太太本人將它視為鎮宅之寶。

重建街31號的汪潤澤先生，84歲。是位中醫師。在還沒拜訪汪老醫師之前，早已耳聞老先生古怪、孤僻的脾氣，對如此特別的阿伯，大家懷抱著既期待又怕受傷害的心情與阿伯接觸。事實



永續就業工程夥伴訪問重建街31號耆老汪潤澤先生

永續就業工程 社區大學工

上，汪老醫師有他可敬與可憐面，這是大家拜訪阿伯後的感。汪老醫師所居住的房子，宅內有百年的傢俱、柳條、砌磚、的一磚、一瓦、一物在阿伯的難捨下，能古物今用，保存完令人羨慕及敬佩。另阿伯對母洛話的推崇及堅持更讓大家心生慚愧。熟稔以後，阿伯的言談，不知不覺也流露出興趣的一面，那就是阿伯說出他齒全是母親所生的時候，令人一笑的一面。(原來阿伯的每齒，至今還完好無缺)。

重建街就像一處靜謐的後花園，有輕便石階，有紅磚砌牆的百年老屋，有可敬可愛人家，走在此、居住在此，怡然自得，悠閒自在。但是，這條古老的老街，就將拓寬失去它的風入歷史，你說，怎能不教人感傷？(文/鄭秀)

重建街的蛻變？破壞？

由於之前都在幫忙社大開課事宜，未能重建街的走訪工作，還好在即將結束本工前，還有機會和工作同仁一起走了三次的重建街，在這短短的三次行程裡讓我有著很深刻的感觸，在這裡讓我重溫了兒時坐在台階上

的聽著老爺爺、老奶奶們不厭其煩的述說著他們一生中傳奇的光榮史，和他們一生中寶貴的人生經驗。但這一切也許在不久的將來，重建老街即將功成身退的走入歷史，此刻的心情真是百感交集，心裡所想的是淡水已經被開發得像都市叢林般，一棟又一棟的大樓如雨後春筍般的出現，每天面對的是一棟又一棟冰冷沒感覺的建築物，為什麼淡水僅存的一條具有代表性的街道，政府也不肯饒了它，還要殘忍的趕盡殺絕呢？我不懂！(文/葉素珍)

回憶中找尋

隨著天氣的轉變，我們造訪重建街的工作將告一段落，在這將近一個月的時間內，全員分工合作將重建街從頭(福佑宮)到尾(城仔口)做了一番徹底的調查訪問。

原先對此街並沒有刻意的去注意它，因本身就住在那附近，但是經過這些天的走訪我慢慢地勾起一些年輕時候的回憶。在三十淡水是一個空氣多麼的好，風景多麼優美的小鎮，每天從台北坐火車在火車站下車，多綿延的小徑走到學校上課，那是每天多麼的一件事，而今一條條的小路都已不復見代之的是一條條車水「人」龍的大街，喚



永續就業工程

永續就業工程 水、淡水 中去尋找

一生的 有幸 老，那麼 故事，一

那麼 重建街的 座小山坡 是頭北街 可說是 訪問，作

之，這 初接下 到，結 汪潤澤 就很像 幫人看 採集的

圓的眼 全是母 育，但 詩，他 急於告 李小姐

故事 涉 來到了 看工商 古蹟、 身 有文 最完整 金會 日子 子後 爸辛 不愛 望能

▲淡水文化基金會辦理的永續就業工程計畫，淡水總部工作隊到漁人碼頭淨灘維護環境



勞工局長3月25日 赴淡水、三芝 視察永續就業工程計畫執行情形

姚莉亭



▼永續就業工程文化產業計畫培養導覽解說人才

台北縣政府勞工局局長曹愛蘭25日上午前來淡水、三芝、

大屯溪等地視察，實地了解進行中的永續就業工程計畫在淡水、三芝的執行情形，並對負責執行計畫的淡水文化基金會全力投入、辛苦付出的貢獻，表達肯定與嘉勉，期許大家再接再厲，能為淡水、三芝等北海岸地區創造更多就業機會，在永續就業工程計畫實施期滿後，設法轉置人力，讓淡水文化基金會所推動目前已略具成效的文化產業計畫、生態維護計畫及社區大學計畫等三大永續就業工程計畫真正發揮永續就業的預期目標。

曹局長率同勞工局承辦官員一行五人是在28日上午九點二十分抵達淡水殼牌倉庫淡水文化基金會永續就業工程專案執行總部，淡水文化基金會由專案總召集人謝德錫、執行秘書梁建新及財務長鄭振豐等負責接待。首先由專案總召集人簡報基金會推動中的文化產業計畫、生態維護計畫和社區大學計畫等三大永續就業工程計畫的內容及目前已執行的工作進度和成果。隨後，曹局長一行人即在基金會專案總召集人等的陪同下，現場巡視殼牌倉庫園區，接受三大永續就業工程計畫工作夥伴實地導覽解說，檢視工作成果，對基金會依照計畫培訓成立的歷史人文及自然生態導覽解說團隊初步的成果表現，曹局長感到滿意並期待基金會能進一步結合官方與其他民間資源的力量，擴大淡水文化休閒旅遊的市場空間，以創造更多永續就業機會。

曹局長一行人稍後在基金會專案總召集人謝德錫等人陪同下，於十一點左右，搭車前往三芝農文館視察基金會永續就業工程三芝工作隊之執行情形，對三芝工作隊能與三芝農會、三芝鄉公所、三芝文化基金會及三芝文史工作室等單位合作推動永續就業工程計畫，將農會舊倉庫改造成藝文空間活化利用之作法，甚表

稱許，認為值得在其他地方進一步推廣，對地方發展頗有助益。曹局長一行人並在三芝農文館午餐，約在下午一點多轉往大屯溪視察基金會永續就業工程大屯溪工作隊在大屯溪週邊地區推展廚餘回收及有機農業實驗耕作之執行情況。

淡水文化基金會進行中的三大永續就業工程計畫，包括淡水文化產業數位計畫、資源回收生態維護永續計畫和淡水社區大學永續計畫，是去年初向台北縣政府勞工局提出申請，經初審過後，轉報行政院勞委會複審獲准進用二百五十位中高年齡失業人員參與執行工作，淡水文化基金會於去年九月獲得縣政府正式核准通知後，立即展開人員招募工作，並於去年十月初啟動執行工作，其間參與工作人員因工作轉置或異動，人數稍有多少變化，但總人數大都維持在二百三十位左右，其中文化產業計畫共進用一百多人，生態維護計畫共進用一百人，社區大學計畫共進用二十五人，淡水文化基金會特地提供其管有的縣定古蹟淡水穀牌倉庫作為計畫專案執行總部，並由常務董事謝德錫擔任專案總召集人，梁建新擔任專案執行秘書，統籌三大計畫指揮、督導及協調執行事宜。

專案執行總部之下，分別設立各個計畫工作團隊，推展各項計畫工作，值得一提的是，淡水文化基金會為落實在地團隊的結盟參與，分別與三芝的三芝文史工作室合作在三芝成立三芝工作隊，與八里的綠空間發展協會合作在八里成立八里工作隊，又與台北縣河川生態保育協會合作在大屯溪成立大屯溪工作隊，各自依據在地文化特色及工作需求，進用當地中高齡失業人員加入工作團隊，成效顯著。經過前三個月認識熟悉階段之後，目前，淡水文化基金會推動的三大永續就業工程計畫已進入第二階段實際參與營造，預計從五月開始規劃未來永續發展之方向，俾利計劃期間七月底屆滿後，能有效轉置人力，創造就業機會。

曹局長於視察之行結束前除對淡水文化基金會所做的努力多所嘉勉外，並承諾將向行政院勞委會反映淡水文化基金會推動永續就業工程計畫的具體成果，請求勞委會考量繼續鼓勵及輔導永續就業工程計畫之後續推動作業。

大學工作隊與可愛的一後感受，宅內保存完好，阿伯的執著保存完好，阿伯對母語大家敬重及阿伯與我們露出長者自說出他的牙，令人會心可伯的每顆牙。

直，未能參與告束本工程之三次重建老了很深很深的台階上，靜靜



就業工程社大附

建街的工作時間內，全組人馬（水）到（水）

意它，因為我天的走訪，在三十年前，麼優美的純占下車，經過每天多麼享受不復見，取大，唉……

▼永續就業工程夥伴在重建街訪查情形

水、淡水，能再回復以往的面貌嗎？祇有在回憶中去找吧！（文/宋美珍）

一生的堅持

有幸認識淡水最老的街—重建街，既然說老，那麼它的存在歷史，經過的年代，所發生的故事，一定是許多人有興趣探討的。

那麼很幸運的我，因為永續就業工程，參與重建街的拜訪，它給我的感覺是這樣的一它像一座小山坡，所以有人稱「九坎街」，聽老一輩說是頭北街，其中有一戶，我印象比較深刻，屋子可說是最老的，聽說住的是一個怪人，如果你想訪問，他會用掃帚趕人，所以街坊鄰居都避而遠之，這樣的說法讓我們這群社大的娘子軍，在當初接下這份工作時，也把他列為挑戰，可是沒想到，結果是出乎意料之外。這家是重建街31號一汪潤澤老先生，（綽號蘇標），今年84歲，他就很像是家裏的大老爺，是位中醫師，聽說以前幫人看病必須要預先掛號，藥材都是自己上山去採集的，收費自然不低，他的長相是很俊的，圓圓的眼睛，頭髮還很黑，更驚人的是他的牙齒，全是母親給的（表示是真牙），雖有受過日本教育，但是客廳並不插櫻花，卻是杏花，又會吟詩，他也是有感於光陰的流逝，好像有很多話要急於告訴後代。另外有一家我印象較深刻，是位李小姐，她說到哪去找一條街，屋子有集清代、日據時代和民國以後的建築，又可以在10分鐘內到達你所想到的地方，例如捷運、公車、銀行、郵局、圖書館、市場，不需騎摩托車或開車，又可以運動，實在是太便利了。然後又可看到觀音山、淡水河、冬暖夏涼的海風，這並不是任何一條街可以達到的，所以下次要買屋子的人似乎可考慮。

（文/林真美）

故事尚未Ending……

淡水是一個遠近中外馳名的文化古城，遊客來到了淡水絕對不是為了看高樓大廈，也不是來看工商業的發展，我想大多數的遊客，是來看看古蹟、夕陽、老街等等。

身為一個文化工作推廣者，當然希望這一個有文化有歷史的古城，能保存下去給我們下一代最完整的歷史見證。

很多人認為淡水老街是中正老街，但來了基金會後才知道，重建街才是老街中的老街，這些日子與同事一同尋訪重建街，心中常想每一個屋子後面，也許都有一個古老的愛情故事，一個爸爸辛苦工作的故事。

但是經過了工商業的時代也許有人不認同、不愛惜，讓重建街有些殘缺，實在有點可惜，希望能讓它永遠保存。（文/許雪芬）

人物特寫

詩的見證

淡水的文化桂冠

諾貝爾文學獎候選人——李魁賢

淡水子弟李魁賢是台灣文學界的名詩人，數十年來致力於文學的創作、翻譯，馳名全球文學界，2001年一連獲得台灣、世界的殊榮——中華民國行政院文化獎得主，國際詩人學會千禧年詩人獎及2002年諾貝爾文學獎候選人。



李魁賢(照片出處/李魁賢《詩的見證》一書)

李魁賢是淡水著名忠寮李家四房的後人，1937年出生於台北市，二次大戰期間舉家遷回淡水老家，在淡水度過他的童年及少年，一直到1953年考上台北工專，才到台北就讀，也開始他文學青年的歷程，第一首詩作〈櫻花〉，便發表於《野風雜誌》上。

1958年台北工專畢業後，他是一位成功的工程師、專利事務所經營者、出版人……，但他仍持續不懈的寫詩、翻譯世界名著，並參加詩社、國際詩人學會、台灣華會等各種藝文團體。

李魁賢的詩作在台灣、中國大陸、美國、菲

南民律賓、香港等國家、地區發表外，更以日文、韓文、英文、荷文、西班牙文、希臘文……在各國文學雜誌及詩刊發表，出版發行詩集有：《靈骨塔及其他》、《枇杷樹》、《南港詩抄》、《赤裸裸的薔薇》、《李魁賢詩選》、《水晶的形成》、《永久的版圖》、《祈禱》、《黃昏的意象》、

《溫柔的美感》。

李魁賢涵具人道關懷、鄉土意識與國際視野的襟懷，讓他屢獲台灣、國際詩壇的重視，而榮獲各種傑出詩人大獎，更獲國際詩人學會推薦為2002年諾貝爾文學獎候選人。

雖然，屢獲國際文學界的注目，李魁賢最關懷的，還是故鄉——台灣·淡水。因此，他受淡水文化基金會誠摯的邀約，出任基金會董事，要在這台灣歷史的名鎮，紮根基層，營造在地的文化花蕊，綻放淡水的藝文風采！！

詩人李魁賢出任本會董事

淡水忠寮李家後裔，台灣著名詩人李魁賢為提昇家鄉淡水人文藝術的水平，決定任淡水文化基金會董事，致力社區藝文的創造。李魁賢是一位具有鄉土情懷與人文精神的名詩人，他每一首詩都是心靈與土地的結合，六十七本詩集、評論集，都是時代的史心聲。他的聲名不但名揚台灣，更是世壇知名的人士。2001年李魁賢獲得最高榮譽的行政院文化獎，並獲國際人士薦，提名「2002諾貝爾文學獎」。

李魁賢雖屢獲世界各國人士的肯定，他對台灣、淡水的摯愛，卻更是熱切。此，他慎重考慮後，決定接受淡水文化基金會邀約、出任董事，一同致力淡水社區的營造與提昇。

慶祝元宵節 淡水熱鬧滾滾

淡水青商會每年在元宵節舉辦的猜燈活動，今年增添新意，在2月25日星期一晚7：00在華南銀行前廣場舉辦提燈籠遊街活動，現場發放800個古典造型電子燈籠，參與的民眾十分踴躍，26日星期二晚間6：00在水祖師廟前廣場的猜燈謎聯歡晚會，獎品分豐富，

竹圍地區元宵節則由竹圍社區發展協會主辦猜燈謎晚會及放天燈祈福儀式，機關團體紛紛參與放天燈許願祈福來度過佳節，場面十分溫馨。今年淡水的元宵節活動上、地上都熱鬧滾滾。

淡水志願服務團 新春聯歡會

淡水志願服務團於3月3日星期日10：00假台北縣北海岸社會福利大樓(沙路300號)舉辦關懷獨居老人、低收入戶及心障礙者新春聯誼暨慶生會，10：00至12：00安排有中醫義診及衛生保健服務。

淡水文化大樓 三月藝文活動

- 藝文中心
- 2/24~3/10 張宏彬油畫個展
 - 3/14~3/20 滬尾攝影學會攝影展
 - 3/24~4/24 2002年台北縣美術家大展
 - 視聽室
 - 3/ 2 終極神偷
 - 3/17 雷霆擊
 - 3/ 3 霜葉紅紅
 - 3/20 悟空大冒險11~蝸牛裡的妖怪
 - 3/ 6 悟空大冒險9~冰魔王
 - 3/23 黑神駒
 - 3/ 9 大智若愚
 - 3/24 地獄搖籃
 - 3/10 超級大奶媽
 - 3/27 悟空大冒險12~印度之旅
 - 3/13 悟空大冒險10~邪惡的師爺
 - 3/30 情深到來生
 - 3/16 天雷悍將
 - 3/31 世界精選名曲欣賞—布拉姆斯-德國浪漫派音樂家
 - 兒童圖書室
 - 每週(六)下午二點故事媽媽說故事
 - 3/ 2 陳月英「不會騎掃把的小巫婆」
 - 3/ 9 李良傑「我最喜歡爺爺」、吳月枝「魔法音符」
 - 3/16 鄭麗娟「風到哪裡去了」
 - 3/23 黃瑤瑩「愛是永遠不會改變」
 - 3/30 溫臻安「南瓜湯」

淡水河兩岸 優質旅遊 精采可期！

——台北縣政府曾副縣長視察淡水古蹟整修現況

台北縣政府副縣長曾參贊於四月十八日一早八點半由研考室主任陳美秀、文化資產課課長曾繼田等陪同一行五人到淡水視察英商嘉士洋行倉庫(穀牌倉庫)及前清海關稅務司官邸(小白宮)古蹟現況及未來使用方向。

曾副縣長首先參觀穀牌倉庫園區，對園區內「火燒臭油棧」、「番仔樓」等豐富的歷史故事及現場遺留下來洋樓、水磅、油槽、油管的殘址陸續整理出來，感到十分珍貴，也肯定淡水文化基金會就業工程古蹟解說員對古蹟維護與詳盡的解說，對未來發展觀光旅遊的事業，必定是一股很大的助力。穀牌倉庫歷幾回地震後，四間大型倉庫的磚牆裂縫有擴大的跡象，年久失修的屋瓦也曾移位或崩壞，經台北縣政府緊急在倉庫內部架設支撐的木樑及修補損壞的天窗及屋角等，暫時沒有立即性的危險，但縣府表示古蹟的保存與維護，是在與時間拔河賽跑，仍要加速整修的腳步，在今年八月前希望能完成調查研究工作，進一步規劃未來空間使用及整修的時程。

接著，曾副縣長一行到三級古蹟前清海關總



穀牌倉庫園區的建築風貌和歷史故事，將成為未來淡水觀光旅遊重要的一站

稅務司官邸(小白宮)了解整修前的現況，縣府指出目前已完成空間的設計規劃，包括有戶外表演場、室內展覽場、遊客服務等設施，而整個官邸未來呈現的主題內涵應多加充實，近日將動工整修，預定一年半後完工、開放參觀。

曾副縣長表示，淡水河右岸淡水有臭油棧、老街、寺廟、紅樓、白宮、滬尾砲台、砲台公園、漁人碼頭等人文古蹟景點，左岸八里有渡船、紅樹林生態、河岸自行車道、十三行博物館等，河兩岸的文化資源豐富，再加以發展城鎮的觀光巴士、內河遊船等路線，申連海上、陸上交通系統即可將旅遊的景點申連起來，將使整個發展邁向「文化生態化」、「自由自在化」的境界，未來休閒旅遊活動可以暢行無阻、自由自在。(文/姚莉亭)

「新時代飲食新觀念」講座

淡水鎮農會家政推廣教育講習會3月15日星期五上午9：00至11：30在農會六樓推廣教室舉辦「新時代飲食新觀念」講座，由慈心有機農業發展基金會林幸專小姐主講

一百二
台灣的命運
八八四年十
役。這場戰
面對外侮唯
廷改變輕台
幕。一百二
記憶卻仍鮮
一八八
轟基隆，並
建福州，大
於十月二日
淡水，封鎖
水幾座主要
意滿，欲乘
準備攻佔淡
面埋伏，準
口地形又不
黃槿樹林中
近身肉搏，
以發揮，終